

(1)

(N° 39.)

SÉNAT DE BELGIQUE.

SESSION DE 1901-1902.

Projet de Loi contenant le Budget de la Dette publique pour l'exercice 1902.

(Voir les n^{os} 4, 68 et 100, session de 1901-1902,
de la Chambre des Représentants.)

LÉOPOLD II, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

LES CHAMBRES ONT ADOPTÉ ET
NOUS SANCTIONNONS CE QUI SUIT :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget de la Dette publique pour l'exercice 1902 est fixé à la somme de cent trente-trois millions neuf cent septante-six mille quatre cent quatre-vingts francs onze centimes (fr. 133,976,480-11), conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 11 avril 1902.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

Les Secrétaires,

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL !

DE KAMERS HEBBEN AANGENOMEN EN
WIJ BEKRACHTIGEN HETGEEN VOLGT :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting der Openbare Schuld voor het dienstjaar 1902 is vastgesteld op de som van honderd drie en dertig miljoen negen honderd zes en zeventig duizend vier honderd tachtig frank elf centiemen (fr. 133,976,480-11), overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 11ⁿ April 1902.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

De Secretarissen,

F. SCHOLLAERT.

CARTON DE WIART,
G. DEFNET.

(2)

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE POUR L'EXERCICE 1902.

ARTICLES.	DÉSIGNATION				MONTANT	TOTAL
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.				DES CRÉDITS par article.	par chapitre.
PREMIÈRE SECTION. DÉPENSES ORDINAIRES.		INTÉRÊTS du capital en circulation au 13 décembre 1901.	FONDS D'AMORTISSEMENT.		TOTAL PAR DETTE.	
		INTÉRÊTS du capital amorti.	DOTATION de l'amortisse- ment.			
CHAPITRE PREMIER. SERVICE DE LA DETTE PROPREMENT DITE. PREMIÈRE SECTION. <i>Dettes dont l'origine est anté- rieure au 1^{er} octobre 1830.</i>						
1	Dettes à 2 1/2 p. c.	5,498,990 78	»	»	5,498,990 78	5,498,990 78
2	Rente au nom de S.G. le prince de Waterloo.	»	»	»	»	80,634 03
2^{me} SECTION. <i>Redevances dues au Gouverne- ment des Pays-Bas en vertu du traité du 5 novembre 1842 et de la convention internationale du 31 octobre 1879, approuvée par la loi du 29 avril suivant.</i>						
3	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances.	»	»	»	»	123,386 24
4	Rachat des droits de fanal	»	»	»	»	21,164 02
3^{me} SECTION. <i>Dettes contractées depuis 1830.</i> § 1^{er}. INTÉRÊTS ET AMORTISSEMENT.						
5	Dettes à 3 p. c. (1 ^{re} série).	10,699,845 »	85,272 »	719,007 80	11,504,124 80	11,504,124 80
6	— (2 ^e série)	56,068,922 46	488,673 »	3,770,506 36	60,328,101 82	60,328,101 82
7	— (3 ^e série)	6,074,592 »	41,649 »	407,749 40	6,523,990 40	6,523,990 40
TOTAUX . . . fr.		78,342,350 24	615,594 »	4,897,263 56	83,855,207 80	
		5,512,857 56				

(3)

BEGROOTING DER OPENBARE SCHULD VOOR HET DIENSTJAAR 1902.

ARTIKELN.	AANWIJZING				BEDRAG	TOTAAL
	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.				DER KREDIETEN per artikel.	per hoofdstuk.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.		KROOZEN van het op 31 Decemb. 1900 in omloop zijnde kapitaal.	GELDEN VOOR AFLOSSING.		TOTAAL PER SCHULD.	
		KROOZEN van het afgelost kapitaal.	DOTATIE der aflossing.			
EERSTE HOOFDSTUK.						
DIENST DER EIGENLIJK GEZEGDE SCHULD.						
EERSTE SECTIE.						
<i>Schuld wier oorsprong dagteekent van vroeger dan 1 October 1830.</i>						
1	Schuld aan 2 1/2 t. h. . . .	5,498,990 78	»	»	5,498,990 78	5,498,990 78
2	Rent op naam van Z. D. den prins van Waterloo . . .	»	»	»	»	80,634 03
2° SECTIE.						
<i>Jaarrenten verschuldigd aan de Regeering der Nederlanden krachtens het verdrag van 5 November 1842 en de internationale overeenkomst van 31 October 1879, goedgekeurd door de wet van 29 April daaropvolgende.</i>						
3	Jaarrente voor onderhoud der vaart van Terneuzen en dezer aanhoorigheden. .	»	»	»	»	123,386 24
4	Afkoop der vuurbaakgelden.	»	»	»	»	21,164 02
3° SECTIE.						
<i>Schuld aangegaan sedert 1830.</i>						
§ 1. KROOZEN EN AFLOSSING.						
5	Schuld aan 3 t. h. (1° reeks).	10,699,845 »	85,272 »	719,007 80	11,504,124 80	11,504,124 80
6	— (2° reeks).	56,068,922 46	488,673 »	3,770,506 36	60,328,101 82	60,328,101 82
7	— (3° reeks).	6,074,592 »	41,649 »	407,749 40	6,523,990 40	6,523,990 40
TOTALEN. . fr.		78,342,350 24	615,594 »	4,897,263 56	83,855,207 80	
		5,512,857 56				

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
8	Intérêts à 3 p. c. de la somme de 50,000 francs retenue provisoirement sur le prix de rachat de la ligne d'Eecloo à Gand	1,500 »	
9	Intérêts, amortissement et frais de la dette émise pendant les années 1901 et 1902 pour couvrir les dépenses sur ressources extraordinaires; intérêts et frais des bons du Trésor en circulation. (<i>Crédit non limitatif.</i>)	4,800,000 »	
10	Intérêts et débours à payer aux Sociétés des chemins de fer d'Anvers à Rotterdam et de l'Est-Belge du chef du service provisoire des obligations émises par ces sociétés	63,085 83	
§ 2. <i>Annuités diverses.</i>			
11	Rente au nom de la ville de Bruxelles	300,000 »	
12	Quote-part de la Belgique dans le loyer des lignes Grand-Ducales (Spa à la frontière Grand-Ducale)	219,600 »	
13	Annuité à payer jusqu'en 1940 pour prix d'une partie du matériel d'exploitation repris en vertu de l'article 10 de la convention du 25 avril 1870, approuvée par la loi du 3 juin suivant	612,000 »	
14	Annuités à payer jusqu'en 1966, à raison de 11.000 francs par kilomètre, sur 770,167 mètres, longueur des lignes ou sections de lignes livrées à l'Etat antérieurement au 1 ^{er} janvier 1877. (Art. 33 et 37 de la convention du 1 ^{er} juin 1877.)	8,471,837 »	106,096,004 36
15	Annuité à payer jusqu'en 1941 pour prix du rachat de la concession du chemin de fer de Mons à Manège. (Convention des 16 et 17 février 1857, approuvée par la loi du 8 juillet 1858.)	672,330 »	
16	Annuité à payer jusqu'en 1967 du chef du rachat de la concession du chemin de fer Hesbaye-Condroz (ligne de Landen à Ciney).	859,000 »	
17	Annuité à payer jusqu'en 1937 du chef du rachat de la concession du chemin de fer de Landen à Hasselt	190,000 »	
18	Annuité à payer jusqu'en 1949 pour le service des actions privilégiées de la Grande Compagnie du Luxembourg	8,575 »	
19	Annuités à payer jusqu'en 1935 pour le service des actions privilégiées et des obligations de la Compagnie du chemin de fer d'Anvers à Gand par Saint-Nicolas et Lokeren	160,365 »	
20	Annuités à payer jusqu'en 1949 pour le service des obligations de la Compagnie du chemin de fer d'Eecloo à Gand	64,610 »	
21	Annuité à payer jusqu'en 1912 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer de Tongres à Bilsen.	34,495 »	
22	Annuités à payer jusqu'en 1955 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer Liégeois-Limbourgeois	762,305 »	

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
8	Interessen aan 3 t. h. op de som van 50,000 franken, voorloopig ingehouden op den inkooprijs der lijn Eecloo-Gent	1,500 »	
9	Kroozen, aflossing en kosten der kapitalen ontleend gedurende de jaren 1901 en 1902 tot bestrijding der uitgaven op buitengewone middelen; interesten en kosten der in omloop Schatkistbons. (<i>Onbepaald krediet</i>)	4,800,000 »	
10	Interessen en uitschotten te betalen aan de spoorwegmaatschappijen « Antwerpen-Rotterdam » en « Est-Belge » wegens den voorloopigen dienst der obligatiën door deze maatschappijen uitgegeven	63,085 83	
	§ 2. Jaarrenten van verschillenden aard.		
11	Rente op naam der stad Brussel	300,000 »	
12	Aandeel van België in den huurprijs der Groot-Hertogelijke lijnen (Spa tot de grens van het Groot-Hertogdom).	219,600 »	
13	Jaarsom tot en met 1940 te betalen voor prijs van een gedeelte van het exploitatiematerieel, overgenomen krachtens artikel 10 der conventie van 25 April 1870, goedgekeurd door de wet van 3 Juni daaropvolgende	612,000 »	
14	Jaarsommen tot en met 1966 te betalen tegen 11,000 frank den kilometer op 770,167 meters, lengte der lijnen of deelen van lijnen aan den Staat geleverd vóór 1 Januari 1877 (Art. 33 en 37 der overeenkomst van 1 Juni 1877)	8,471,837 »	106,096,004 36
15	Jaarsom tot en met 1941 te betalen voor prijs van den inkoop der vergunning des spoorwegs van Bergen tot Manage (Overeenkomst van 16 en 17 Februari 1857, goedgekeurd door de wet van 8 Juli 1858)	672,330 »	
16	Jaarsom tot en met 1967 te betalen wegens inkoop der vergunning van den spoorweg genaamd « Hesbaye-Condroz » (lijn van Landen tot Ciney).	859,000 »	
17	Jaarsom tot en met 1937 te betalen wegens inkoop der vergunning van den spoorweg van Landen tot Hasselt	190,000 »	
18	Jaarsom tot en met 1949 te betalen voor den dienst der bevoorrechte aandelen der « Grande Compagnie du Luxembourg »	8,575 »	
19	Jaarsommen tot en met 1935 te betalen voor den dienst der bevoorrechte aandelen en der obligatiën van de spoorwegmaatschappij Antwerpen-Gent langs Sint-Nicolaas en Lokeren	160,365 »	
20	Jaarsommen tot en met 1949 te betalen voor den dienst der obligatiën der spoorwegmaatschappij Eecloo-Gent	64,610 »	
21	Jaarsom tot en met 1912 te betalen voor den dienst der obligatiën van de naamlooze spoorwegmaatschappij Tongeren-Bilsen	34,495 »	
22	Jaarsommen tot en met 1955 te betalen voor den dienst der obligatiën van de naamlooze spoorwegmaatschappij « Liégeois-Limbourgeois »	762,305 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
23	Annuités à payer jusqu'en 1944 pour le service des obligations de la Société anonyme des chemins de fer de l'Est belge	960,077 50	
24	Annuité à payer jusqu'en 1916 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer de Charleroi à Louvain	16,740 »	
25	Annuités à payer jusqu'en 1966 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer d'Anvers à Rotterdam . . .	978,995 »	
26	Annuités à payer jusqu'en 1951 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer de Liège à Maestricht	137,655 »	
27	Annuités à payer jusqu'en 1942 pour le service des obligations de la Société anonyme du chemin de fer de l'Entre-Sambre-et-Meuse . .	132,287 50	
28	Annuités souscrites par l'État pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux	1,400,000 »	
29	Annuités à payer jusqu'en 1911 du chef de la reprise des réseaux téléphoniques concédés de Louvain, Mons, Namur et Malines . . .	62,514 79	
30	Sixième douzième affecté à l'amortissement du capital versé en exécution de la loi autorisant la capitalisation des annuités restant dues par l'Etat du chef de la reprise des réseaux téléphoniques de Bruxelles, Anvers, Gand, Charleroi, Verviers, Liège et La Louvière	688,344 74	
	§ 3. <i>Autres charges.</i>		
31	Rente annuelle à 3 p. c., à titre d'indemnités du chef de servitudes militaires. (Loi du 2 avril 1873)	39,794 91	
32	Rente annuelle à 3 p. c., à titre d'indemnités du chef de servitudes militaires. (Loi du 19 août 1893)	45,000 »	
33	Minimum d'intérêt garanti par l'Etat à la Société concessionnaire du chemin de fer de Hasselt-Maeseyck; minimum de produit garanti par l'Etat à la Société Nationale des chemins de fer vicinaux pour la section Ostende-Middelkerke de la ligne vicinale d'Ostende-Nieuport-Furnes. (<i>Crédit non limitatif</i>)	150,000 »	
34	a. Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités qui précèdent, ainsi que des emprunts émis par la Société Nationale des chemins de fer vicinaux. (Paiement des intérêts, amortissement, contrôle, confection, émission et anéantissement de titres, etc.) fr. 177,000 »	184,500 »	
	b. Frais de surveillance des compagnies de chemins de fer, etc., au point de vue de la garantie du minimum d'intérêt 7,500 »		

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
23	Jaarsommen tot en met 1944 te betalen voor den dienst der obligatiën van de naamlooze spoorwegmaatschappij « Est belge ».	960,077 50	
24	Jaarsom tot en met 1916 te betalen voor den dienst der obligatiën van de naamlooze spoorwegmaatschappij Charleroi-Leuven .	16,740 »	
25	Jaarsommen tot en met 1966 te betalen voor den dienst der obligatiën van de naamlooze spoorwegmaatschappij Antwerpen-Rotterdam	978,995 »	
26	Jaarsommen tot en met 1951 te betalen voor den dienst der obligatiën van de naamlooze spoorwegmaatschappij Luik-Maestricht.	137,655 »	
27	Jaarsommen tot en met 1942 te betalen voor den dienst der obligatiën van de naamlooze Spoorwegmaatschappij « Entre Sambre-et-Meuse »	132,287 50	
28	Jaarsommen door den Staat ingeschreven voor het bijeenbrengen van het inrichtingskapitaal der buurtspoorwegen	1,400,000 »	
29	Jaarsommen tot en met 1911 te betalen uit hoofde der maasting van de vergunde telefoonnetten van Leuven, Bergen, Namen en Mechelen	62,514 79	
30	Zesde twaalfde deel bestemd tot de aflossing van het kapitaal gestort in uitvoering der wet waarbij de kapitalisatie wordt gemachtigd der annuïteiten nog door Staat verschuldigd wegens inkoop der telefoonnetten van Brussel, Antwerpen, Gent, Charleroi, Verviers, Luik en La Louvière	688,344 74	
	§ 3. <i>Andere lasten.</i>		
31	Jaarrente aan 3 t. h., ten titel van schadevergoedingen wegens krijgs-servituten. (Wet van 2 April 1873)	39,794 91	
32	Jaarrente aan 3 t. h., ten titel van schadevergoedingen wegens krijgs-servituten. (Wet van 19 Augustus 1893)	45,000 »	
33	Minimum van interest door den Staat gewaarborgd aan de concessie houdende spoorwegmaatschappij van Hasselt-Maeseyck; minimum van opbrengst door den Staat gewaarborgd aan de Nationale Maatschappij voor buurtspoorwegen, voor de sectie Oostende-Middelkerke der buurtlijn Oostende - Nieuwpoort - Veurne. (<i>Onbepaald krediet</i>)	150,000 »	
34	a. Kosten rakende den dienst der verschillende voormelde schulden en jaarsommen, alsmede die betrekkelijk de leeningen uitgegeven door de Nationale Maatschappij voor Buurtspoorwegen. (Betaling der kroozen, aflossing, control, vervaardiging, uitgifte en vernietiging van titels, enz.) fr. 177,000 »	184,500 »	
	b. Kosten van toezicht op de spoorwegmaatschappijen, enz., onder oogpunt des waarborgs van den interest-minimum 7,500 »		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
CHAPITRE II. RÉMUNÉRATIONS ET PENSIONS.			
35	Rémunération en matière de milice. Exercice 1902 et, exceptionnelle- ment, exercices antérieurs (<i>Crédit non limitatif</i>)	9,200,000 »	25,774,425 75
36	Pensions diverses	12,674,114 »	
37	Pensions mises à la charge du Trésor public par la loi du 27 juin 1897 approuvant la convention du 16 octobre 1896 (art. IV), relative au rachat par l'Etat de la concession du chemin de fer d'Anvers à Gand par Saint-Nicolas et Lokeren	18,311 75	
38	Pensions des professeurs et instituteurs communaux	3,318,000 »	
39	Pensions de l'ancienne caisse de retraite. Indemnité annuelle due à la caisse des pensions des veuves et orphelins du Département des Finances.	564,000 »	
CHAPITRE III. INTÉRÊTS SUR CAUTIONNEMENTS ET CONSIGNATIONS.			
40	a. Intérêts à 3 p. c. dus sur les cautionnements versés en numéraire dans les caisses du Trésor. fr. 1,250,000 »	1,253,000 »	2,106,050 »
	b. Intérêts arriérés du même chef se rapportant à des exercices clos 3,000 »		
41	Intérêts à 2 1/2 p. c. dus sur les cautionnements des remplaçants dans la milice nationale	3,050 »	
42	Intérêts à 2 1/2 p. c. dus sur les consignations en général, ainsi que sur les cautionnements assimilés aux consignations par l'article 7 de la loi du 15 novembre 1847; intérêts à 3 p. c. sur les fonds consignés au profit de mineurs et d'interdits en vertu de la loi du 16 décembre 1851, ce taux continuant à être appliqué jusqu'à la majorité des mineurs émancipés postérieurement à la consigna- tion	850,000 »	
(Les crédits portés au présent chapitre ne sont point limitatifs.)			
TOTAL DU BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE . . fr.			133,976,480 11

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel	TOTAAL per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK II. VERGELDINGEN EN PENSIOENEN.		
35	Vergelding in zake van militie. Dienstjaar 1902 en, bij uitzondering, vroegere dienstjaren (<i>Onbepaald krediet</i>)	9,200,000 »	
36	Verschillende pensioenen	12,674,114 »	
37	Pensioenen ten laste van den Staatsschat gelegd door de wet van 27 Juni 1897, waarbij goedgekeurd wordt de overeenkomst van 16 October 1896 (art. IV), betreffelijk den inkoop door Staat der vergunning van den spoorweg van Antwerpen naar Gent, langs Sint-Nicolaas en Lokeren	18,311 75	25,774,425 75
38	Pensioenen der gemeenteprofessoren en -onderwijzers	3,318,000 »	
39	Pensioenen der vroegere retraite-kas. Jaarlijksche vergoeding verschuldigd aan de pensioenkas van de weduwen en wezen van het Departement van Financiën	564,000 »	
	HOOFDSTUK III. KROOZEN WEGENS BORGTOCHTEN EN CONSIGNATIËN.		
40	a. Kroozen aan 3 t. h., verschuldigd wegens de borgtochten in geld gestort in de kassen van den Staatsschat fr. 1,250,000 »	1,253,000 »	
	b. Verachterde kroozen uitdien zelfden hoofde, betreffende gesloten dienstjaren 3,000 »		
41	Kroozen aan 2 1/2 t. h. verschuldigd wegens de borgtochten der plaatsvervangers in de nationale militie	3,050 »	
42	Kroozen aan 2 1/2 t. h. verschuldigd wegens de consignatiën in 't algemeen, alsmede wegens de borgstellingen gelijkgesteld, door artikel 7 der wet van 15 November 1847, met de consignatiën: kroozen aan 3 t. h. der gelden in bewaring gegeven ten voordeele van minderjarigen en ontzegden, krachtens de wet van 16 December 1851, die taks wordende toegepast tot de voltrekking der meerderjarigheid van de mondig gemaakte minderjarigen na de consignatie	850,000 »	2,106,050 »
	(De kredieten, in het tegenwoordig hoofdstuk voorkomende, zijn onbepaald.)		
TOTAAL DER BEGROOTING VAN DE OPENBARE SCHULD . . fr.			133,976,480 11